



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 December 2009  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят четвертая сессия**  
Пункт 33 повестки дня  
**Всестороннее рассмотрение всего**  
**вопроса об операциях по поддержанию**  
**мира во всех их аспектах**

### **Осуществление рекомендаций Специального комитета** **по операциям по поддержанию мира**

#### **Доклад Генерального секретаря**

##### *Резюме*

В своем докладе за 2009 год (A/63/19) Специальный комитет по операциям по поддержанию мира просил Генерального секретаря представить доклад о ходе выполнения содержащихся в нем рекомендаций. В настоящем докладе вкратце излагается прогресс, достигнутый в выполнении этих рекомендаций и реорганизации и совершенствовании деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, и предлагается общая повестка дня для обеспечения эффективной деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, а также безотлагательные меры, которые необходимо принять в целях ее реализации.



## I. Введение

1. В 2009 году спрос на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания мира продолжал расти. Численность персонала в 17 миссиях, осуществлением которых руководит Департамент операций по поддержанию мира, превысила 118 000 человек, что включает 83 414 военнослужащих, 12 700 полицейских и 22 421 гражданского сотрудника. Увеличение численности персонала на местах сопровождается усложнением мандатов и развертыванием подчас в трудных условиях. Однако этот высокий спрос не всегда сопровождался выделением необходимых для его удовлетворения ресурсов.

2. Постоянной и все более острой проблемой является обеспечение охраны и безопасности персонала на местах. Сложная ситуация в плане безопасности в таких точках, как Афганистан и Дарфур, мешает Организации Объединенных Наций выполнять возложенные на нее мандаты. В глобальном масштабе характер угроз в области безопасности изменился, и число нападений на Организацию Объединенных Наций увеличилось. Частью этой новой угрозы также является международная организованная преступность и местный бандитизм, а также похищения национальных и международных сотрудников. Недавние нападения в Кабуле и Дарфуре являются лишь отдельными примерами того, насколько чаще сотрудники Организации Объединенных Наций на местах становятся непосредственной мишенью смертоносных нападений.

3. Две наши миссии, Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) и Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) завершают свое развертывание в весьма трудных условиях. Как и Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), они до сих пор не располагают ключевым потенциалом, в частности авиационной техникой, необходимой им для полного выполнения своих мандатов. Нехватка таких возможностей имеет особо важное значение, поскольку в соответствии со своими мандатами они должны действовать быстро и активно во всем обширном районе операций для выполнения порученных им важнейших задач, таких как защита гражданского населения, в том числе от сексуального насилия.

4. В то же время в ряде миссий отмечается прогресс в обеспечении безопасности и поддержки политических процессов, что в ряде случаев позволило скорректировать присутствие Организации Объединенных Наций на местах. В течение прошедшего года существенный прогресс был отмечен в мирном процессе в Бурунди, и с 1 января 2010 года руководство работой Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) было передано из Департамента операций по поддержанию мира в Департамент по политическим вопросам. В Косово Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово значительно скорректировала свое присутствие, а Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово взяла на себя ряд задач в области обеспечения законности и правопорядка. В Либерии с достижением прогресса в продвижении реформы сектора безопасности и обеспечении правопорядка и с появлением экономических возможностей Миссия Организации Объединенных Наций в

Либерии смогла приступить к третьему этапу сокращения своей численности, который завершится в мае 2010 года. Одна из миссий, Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, была закрыта после того, как Совет Безопасности не смог достичь договоренности в отношении ее будущего. Ликвидация Миссии была успешно завершена к октябрю 2009 года.

5. В Кот-д'Ивуаре за последние месяцы достигнут значительный прогресс в мирном процессе. Одной из вех станут свободные и честные выборы, которые, как ожидается, будут проведены в первом квартале 2010 года. В Гаити Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити продолжала обеспечивать необходимую безопасность для поддержки прогресса в области поддержания правопорядка и экономического развития. На данном этапе весьма важно сохранить это поступательное движение, с тем чтобы народ Гаити смог ощутить позитивные экономические и социальные сдвиги.

6. Ряд миссий продолжал сталкиваться с широким кругом проблем в области безопасности и политической сфере, и, как ожидается, многие из этих проблем сохранят свою остроту в 2010 году. Например, ситуация в Судане останется одним из приоритетных вопросов в связи с национальными выборами, намеченными на апрель 2010 года, референдумами в 2011 году и продолжающимися поисками мира в Дарфуре. Сложнейшие задачи также стоят и перед Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, где одной из насущных задач в настоящее время является оказание помощи в укреплении потенциала афганских органов управления во всех сферах при поддержке международного сообщества. В Демократической Республике Конго ситуация на востоке страны по-прежнему весьма неустойчива, несмотря на такое позитивное достижение 2009 года, как прекращение повстанческой деятельности Национального конгресса в защиту народа.

7. В 2010 году исполняется десять лет докладу Группы по операциям в пользу мира (см. A/55/305-S/2000/809), так называемому докладу Брахими. Секретариат занимался осуществлением предложенных в докладе Брахими реформ, с которыми согласились государства-члены, в том числе путем принятия в 2005 году стратегии реформы «Операции в пользу мира-2010» (см. A/60/696, пункты 6–21), и перестройки и укрепления деятельности Централных учреждений с 2007 года. Мы будем продолжать заниматься осуществлением указанных реформ и перестраивать свою работу с учетом новых вызовов. Именно в этом контексте Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки выступили с инициативой «Новые горизонты» (см. [www.un.org/en/peacekeeping/newhorizon](http://www.un.org/en/peacekeeping/newhorizon)), призванной привлечь государства-члены к разработке будущей программы Организации Объединенных Наций в области поддержания мира.

8. Цель заключается в том, чтобы на основе диалоге с партнерами в области поддержания мира согласовать перечень приоритетных задач укрепления деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и реализовать их в виде практических действий и конкретных результатов на местах. Указанный диалог между странами, предоставляющими войска и полицию, Советом Безопасности и Секретариатом уже позволил согласовать ряд приоритетных задач на краткосрочную и среднесрочную перспективу. Однако мы надеемся, что ведущийся диалог будет продолжен с целью определения общих приоритетных задач на многие годы вперед.

9. Исходя из этих уже определенных приоритетов в настоящем докладе и добавлении к нему предлагается общая повестка дня для обеспечения эффективной деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, а также безотлагательные меры, которые необходимо принять в целях ее реализации. В нем приводится последняя информация о достигнутом прогрессе в перестройке и укреплении деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. В докладе указываются четыре приоритетные исходные задачи, которые необходимо решить для обеспечения эффективности будущей деятельности: разработка указаний по решению важнейших задач; мобилизация и наращивание потенциала, необходимого для эффективной деятельности на местах; внесение изменений в систему оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки, с тем чтобы обеспечить решение задач и эффективное использование ресурсов; и укрепление механизмов планирования, управления и контроля в контексте с деятельностью миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

## **II. Разработка практических указаний по решению важнейших задач в контексте текущей деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира**

10. Четкие указания необходимы операциям по поддержанию мира для успешного выполнения всех поставленных перед ними задач. Поэтому в последние годы Секретариат предпринимал значительные усилия по подготовке подробных и выверенных указаний для полевых операций. Однако в трех важнейших взаимосвязанных областях деятельности необходимо уточнить то, что можно разумно ожидать от миссии по поддержанию мира в настоящее время. Это включает защиту гражданского населения, активное поддержание мира и миростроительство на ранних этапах.

### **A. Защита гражданского населения**

11. Приверженность международного сообщества цели защиты гражданского населения в условиях вооруженных конфликтов отражает суть принципов Устава Организации Объединенных Наций. Главную ответственность за защиту гражданского населения несут правительства принимающих стран. Однако во многих конфликтных и постконфликтных ситуациях миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира поручается обеспечение защиты гражданского населения в случае непосредственной угрозы физического насилия. В настоящее время такая задача поручена восьми миссиям. Тем не менее отсутствуют достаточно четкие руководящие указания, которые помогли бы им решать эту сложную задачу.

12. В ответ на просьбу Специального комитета, высказанную на его сессии 2009 года<sup>1</sup> Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки провели обобщение опыта, накопленного персоналом миссий и

---

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 19 (A/63/19)*, пункт 128.

странами, предоставляющими войска и полицию. Этот анализ, а также независимое исследование, запрошенное Департаментом по поддержанию мира и Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ), дали ценную информацию в отношении потребностей в плане оперативных концепций, профессиональной подготовки, ресурсов и материально-технической поддержки.

13. Одним из однозначных выводов было то, что для предупреждения и прогнозирования случаев возникновения угрозы безопасности гражданского населения настоятельно необходимо иметь стратегию защиты гражданского населения, охватывающую всю деятельность миссии и основанную на надежных системах анализа угрозы и раннего предупреждения. Центральную роль играет оценка потенциальных угроз безопасности гражданского населения, видов и характера насилия и мотивов и методов действий лиц, создающих такую угрозу. Одним из ключевых элементов такой стратегии также является предотвращение конфликтов. В ряде миссий используются новаторские политические подходы к решению этого вопроса. Например, в ЮНАМИД организовано патрулирование для охраны женщин, занимающихся сбором хвороста. В МООНВС составлена карта маршрутов сезонной миграции, что позволяет за несколько месяцев до перемещения кочевников выработать стратегию сокращения угрозы в рамках эффективного подхода, предусматривающего заблаговременные переговоры с кочевниками и фермерами, между которыми может потенциально возникнуть конфликт.

14. Другим важным элементом является потенциал быстрого реагирования для сдерживания и урегулирования ситуаций, прежде чем они приобретут неуправляемый характер. Миротворцам удавалось успешно предотвращать потенциальные нападения благодаря поддержанию круглосуточного контакта с общинами в районе своего развертывания. Усилия по обеспечению защиты приносят лучшие результаты, когда все компоненты миссии, военный, полицейский и гражданский, действуют согласованно. Одним из примеров являются совместные группы по защите, которые в настоящее время широко используются в МООНДРК.

15. Однако, одним из основных уроков, извлеченных из опыта такой деятельности, является вывод о необходимости наличия базовой оперативной концепции выполнения мандатов, касающихся защиты гражданского населения, для ее использования в качестве руководства при планировании миссий, распределении ресурсов и подготовке персонала перед развертыванием и в миссии.

16. Анализ опыта также дал практическую информацию для разработки оперативной концепции, которая может обеспечить, чтобы все заинтересованные стороны — страны, предоставляющие войска и полицию, полевые миссии, Совет Безопасности и Секретариат — имели общее представление о последствиях ее реализации.

17. В соответствии с проектом этой оперативной концепции деятельность миссий по защите гражданского населения подразделяется на четыре категории. Первая категория связана с основополагающим мандатом миссии, предусматривающим поддержку осуществления того или иного мирного соглашения. Наилучшую защиту дают мирная обстановка и эффективные и оперативно действующие национальные органы власти. Вторая категория связана с мандатом миссии по обеспечению физической защиты гражданского населения, что

включает предотвращение возникновения ситуации, в которой гражданские лица подвергаются непосредственной угрозе физического насилия, или вмешательство в такую ситуацию.

18. Третья категория включает деятельность, призванную обеспечить соблюдение прав отдельных лиц, в том числе контроль в области прав человека, защиты детей и деятельности, связанной с сексуальным и гендерным насилием, а также координацию гуманитарной помощи. Деятельность четвертой категории охватывает поддержку национальных усилий по созданию обстановки, которая повышает физическую безопасность и надежность защиты прав гражданских лиц, в том числе помощь национальному правительству в поддержании правопорядка, распространении своей власти на всю территорию страны и борьбе с безнаказанностью. Различные виды деятельности по обеспечению защиты в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира взаимозависимы и зачастую осуществляются одновременно.

19. Миротворцы могут играть уникальную роль в оказании помощи национальным органам власти в выполнении их обязанностей, касающихся защиты гражданских лиц. Для этого необходимо, чтобы с самого начала все участники деятельности по поддержанию мира четко осознавали, что понимается в мандате Совета Безопасности под защитой гражданского населения в случае «непосредственной угрозы» физического насилия. Одним из наиболее эффективных инструментов осуществления мандатов, касающихся защиты гражданского населения, могут быть превентивные меры, и, как говорит опыт, определение «непосредственной угрозы» не должно ограничиваться лишь тем моментом, когда гражданское население прямо сталкивается с угрозой физического насилия. Аналогичным образом должны быть рассмотрены такие оговорки в мандате, касающиеся защиты гражданского населения, как «в пределах имеющихся возможностей и районов развертывания». Секретариат рассчитывает на продвижение в этом вопросе в ходе предстоящей сессии Специального комитета.

## **В. Активное поддержание мира**

20. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира зачастую развертываются в весьма нестабильных условиях с сохраняющимися спорадическими проявлениями насилия при высокой вероятности возобновления конфликта. Многочисленность участников конфликта, включая негосударственных субъектов и вооруженных ополченцев, повышает вероятность возникновения трудностей в мирном процессе, и возможные помехи могут стать испытанием с точки зрения поддержания авторитета миссии.

21. Сложный характер текущих мандатов по поддержанию мира также повышает спрос с миссий. Такие задачи, как разоружение и демобилизация бывших комбатантов, поддержка мер по восстановлению и поддержанию общественной безопасности, оказание правительствам помощи в распространении их власти на всю территорию страны, поддержка усилий по созданию эффективного механизма государственного управления, обучение полиции принимающей страны и контроль за ее работой, пограничный контроль и принятие предупредительных мер для сокращения уровня насилия и преступности — все это требует такого уровня деятельности и потенциала или активности, которые традиционные статичные силы по поддержанию мира не могут обеспечить.

22. Хотя страны, предоставляющие войска и полицию, зачастую просят лучших указаний и более широких возможностей для решения указанных задач, какое-либо общее понимание того, что представляет собой активное поддержание мира с точки зрения масштабов решаемых задач и практических приемов, отсутствует. В результате не принимается достаточных усилий для обеспечения миссий инструкциями, потенциалом и поддержкой, которые им необходимы для решения таких задач.

23. В течение прошедшего года Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки запрашивали мнения миссий, стран, предоставляющих войска и полицию, а также членов Совета Безопасности в отношении того, как четче сформулировать концепцию активного поддержания мира и практические подходы к ее реализации Организацией Объединенных Наций. Наметились три основные отправные точки зрения. Во-первых, активное поддержание мира не является чисто военным вопросом. Речь идет о политической и оперативной стратегии, призванной подчеркнуть готовность операции по поддержанию мира выполнить свой мандат и устранить, если потребуется, угрозы на пути идущего мирного процесса, несмотря на сопротивление его противников. Поэтому должны быть охвачены все компоненты миссии, деятельность которых направляется и координируется ее руководством.

24. Вторая точка зрения, которая связана с первой, заключается в том, что активное поддержание мира — это доктрина, охватывающая помимо решения военных задач многие различные виды деятельности. Активность в осуществлении мандата может быть продемонстрирована различными способами, в том числе путем использования политического диалога и переговоров для ускорения мирного процесса, введения целевых санкций против противников, поддержки и поощрения усилий по национальному примирению и скорейшего начала миростроительства, с тем чтобы помочь обеспечить ощутимый мирный дивиденд для местного населения.

25. В-третьих, активное поддержание мира не является принуждением к миру. Оно проводится исходя из принципов деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира: согласие принимающего правительства, беспристрастность и неприменение силы, за исключением случаев самообороны или защиты целей, предусмотренных мандатом. В тех случаях, когда активный подход требует применения операцией по поддержанию мира силы, в каждом конкретном случае это осуществляется на оперативном тактическом уровне при полном соблюдении указанных принципов.

26. Важность активного подхода была подчеркнута в докладе Брахими, где отмечалось, что миротворцы Организации Объединенных Наций должны быть «готовы к встрече с сохраняющимися силами войны и насилия, имея при этом возможности и решимость для того, чтобы нанести им поражение» (A/55/305-S/2000/809, пункт 1). В этом контексте активное поддержание мира можно понимать как доктрину миссии, демонстрирующей готовность, способность и возможность сдерживать и отражать, в том числе с применением, когда необходимо, силы, попытки помешать осуществлению ее мандата.

27. Что требуется в настоящее время, так это последовательные усилия по оказанию миссиям помощи в практической реализации активной доктрины. Накопленный на местах опыт и собранные мнения указывают на пять основных потребностей, связанных с эффективной реализацией: а) более широкие

консультации со странами, предоставляющими войска и полицию, до и в ходе развертывания, с тем чтобы все стороны четко понимали поставленные задачи и были готовы решать их в полном объеме; b) согласованная и подотчетная структура командования и достаточная гибкость в оперативной деятельности, с тем чтобы обеспечить эффективное планирование и реагирование на местах; c) расширение информационных и аналитических возможностей в миссиях, а также в Центральных учреждениях, с тем чтобы помочь миссиям обнаруживать, отражать и пресекать угрозы миру; d) улучшение снабжения полевых миссий, включая достаточные средства для обеспечения мобильности и связи, для реализации на практике активной доктрины; и e) укрепление механизмов обеспечения охраны и безопасности, с тем чтобы миротворческий персонал был всегда защищен.

28. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки готовят к консультациям с партнерами в области поддержания мира до и в ходе предстоящей сессии Специального комитета концептуальную записку, в которой определяются рамки и практические последствия активного поддержания мира. Это является важнейшим первым шагом с точки зрения подготовки указаний миротворцам по вопросам активного поддержания мира и анализа потребностей в области подготовки, материально-технического снабжения и другой поддержки в связи с реализацией этих указаний на местах. Я надеюсь, что обсуждение в рамках Специального комитета поможет уточнить эту концепцию.

### **С. Задачи по миростроительству, решаемые операциями по поддержанию мира**

29. Специальный комитет отметил важное значение того, чтобы Миссия по поддержанию мира планировала и проводила деятельность по миростроительству в консультации с правительством принимающей страны и таким образом, чтобы это содействовало постконфликтному миростроительству и прогрессу в достижении устойчивого мира и развития. В докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (A/63-881-S/2009/304) приводится обзорная информация о подходе системы Организации Объединенных Наций к этому вопросу. В нем указываются некоторые приоритетные области, в которых зачастую на ранних этапах поступает просьба о скоординированной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Миротворцы являются важнейшей частью этих широких усилий. Многоаспектным операциям по поддержанию мира совместно с партнерами зачастую предлагается помочь национальным властям обеспечить минимально необходимую безопасность и охрану, в том числе на основе предусмотренной в мандате деятельности в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, разоружения, реформы полиции, исправительной и судебной системы и сектора безопасности, а также восстановления работы основных правительственных служб и оказания базовых услуг. В ряде случаев миссии по поддержанию мира участвуют и в более широких усилиях по поддержке социального и экономического развития, которое является одним из важнейших факторов скорейшего упрочения мира.

30. Как отметил Специальный комитет, одним из ключевых компонентов эффективного оказания такой поддержки является согласованность и взаимодей-

полняемость действий всех охватываемых мандатом субъектов. В этом направлении достигнут определенный прогресс. В стране, где действует операция по поддержанию мира, Департамент операций по поддержанию мира играет ведущую роль в создании механизма комплексного планирования для поддержки согласованного подхода Организации Объединенных Наций к постконфликтной ситуации, в том числе путем разработки комплексных стратегических рамок, в которых определяются приоритетные области для согласованных усилий Организации Объединенных Наций по поддержке деятельности миссии в области миростроительства и усилий страновой группы Организации Объединенных Наций.

31. Совместные усилия могут быть успешными лишь в том случае, если каждый участник четко знает свою роль, способен ее выполнять и действовать в сотрудничестве с партнерами. По этой причине Департамент операций по поддержанию мира занимается разработкой стратегии решения миротворцами важнейших задач миростроительства на ранних этапах. Основное внимание в этой стратегии будет уделяться деятельности полиции, обеспечению верховенства права, разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформе сектора безопасности, и эта стратегия будет призвана помочь миссии определить приоритеты при выполнении сложных мандатов и последовательность своих действий в этих важнейших областях. В рамках осуществления этой широкой стратегии Департамент также разрабатывает конкретные руководящие указания, включая стратегические рамки решаемых международной полицией задач, в контексте поддержания мира; инструкции миссиям по оценке потенциала и потребностей национальных систем правосудия; и новые модули комплексных стандартов в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции для увязки решения этих задач с другими постконфликтными процессами, такими как реформа сектора безопасности.

32. Для успешного решения миротворцами Организации Объединенных Наций предусмотренных мандатом задач миростроительства на ранних этапах необходимо решить еще четыре проблемы. Первой является наличие необходимого потенциала. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/63/881-S/2009/304), для решения важнейших задач миростроительства на ранних этапах необходимо располагать должным образом подготовленными и обученными гражданскими специалистами, которых можно быстро направить для работы в миссии в рамках совместных усилий по осуществлению решений Совета Безопасности. Одним из важных первых шагов, позволяющих решить эту острую проблему наличия необходимых резервов, является расширение постоянного полицейского компонента путем добавления небольшой группы специалистов в области судебной и исправительной системы.

33. Второй проблемой является необходимость эффективного взаимодействия с партнерами. Это включает региональные организации, международные финансовые учреждения, а также двусторонние и многосторонние организации, занимающиеся вопросами развития. Комиссия по миростроительству может играть важную роль в содействии международной координации действий в постконфликтных условиях.

34. Третьей является проблема наличия достаточных ресурсов для решения задач миростроительства на ранних этапах. Для решения возлагаемых на миротворцев многочисленных задач миростроительства на ранних этапах, таких

как восстановление тюремной системы или обучение полицейских, необходимо мобилизовать дополнительные финансовые ресурсы. Фонд миростроительства может обеспечить важные ресурсы для стимулирования решения таких задач миссиями. Весьма важно, чтобы этот и другие фонды помогали решать задачи миростроительства на ранних этапах в постконфликтных условиях.

35. Четвертой проблемой является то, что миротворцы не могут заниматься миростроительством в долгосрочной перспективе. Важным инструментом для отслеживания прогресса в подготовке к передаче задач и функций от миротворцев национальным партнерам и партнерам в области развития и для выявления важнейших пробелов в более широких усилиях по миростроительству является согласование базовых показателей между национальными властями, миссией и страновой группой Организации Объединенных Наций. В качестве первого шага в оказании миссиям помощи в планировании и реализации поступательных и эффективных мер по переходу к долгосрочному миростроительству Департамент операций по поддержанию мира приступил к сбору информации от миссий по проблемам на пути упрочения мира.

### **III. Создание необходимого потенциала**

36. Более четкие руководящие указания сами по себе не обеспечат эффективного решения важнейших предусмотренных мандатом задач. Также необходимо располагать хорошо подготовленным гибким, готовым к быстрому развертыванию персоналом, имеющим необходимые возможности и системы поддержки.

37. Для создания потенциала, необходимого для деятельности по поддержанию мира на нынешнем этапе, и планирования усилий по укреплению вспомогательных и стимулирующих механизмов необходим всесторонний подход, увязывающий профессиональную подготовку и оценку с трудностями решаемых задач.

38. В ближайшей перспективе я хотел бы заручиться вашим согласием на дальнейшую разработку Секретариатом такого всеобъемлющего подхода к созданию потенциала. Для реализации такого подхода потребуется время и постоянное внимание. Это можно сделать лишь при поддержке и активном участии стран, предоставляющих войска и полицию.

#### **A. Устранение важнейших пробелов в потенциале**

39. Самой приоритетной задачей должно быть устранение важнейших пробелов в потенциале наших нынешних миссий. Отсутствие важнейшего оборудования мешает миссиям успешно выполнять свой мандат. Например, мобильности персонала препятствует отсутствие наземных и воздушных транспортных средств, в том числе военных транспортных вертолетов, транспортных самолетов и беспилотных летательных аппаратов. Нехватка важнейшего оборудования, возможностей в плане самообеспечения и средств сбора информации также затрудняет понимание военным персоналом ситуации на местах.

40. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки подготовили текущие списки важнейших пробелов в потенциале,

который отражает первоочередные потребности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в важнейшем оборудовании и военном, полицейском и гражданском персонале. Эти списки будут обновляться и направляться государствам-членам на регулярной основе. Департаменты будут продолжать изучать вопрос о механизмах, облегчающих доступ государств-членов к информации об этих важнейших потребностях, с тем чтобы помочь странам, рассматривающим вопрос об участии в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и облегчить донорам планирование своей деятельности в области профессиональной подготовки и оказания поддержки. Для устранения существующих пробелов и обеспечения наличия достаточных возможностей в будущем крайне важно располагать широкой и надежной базой участников.

## **В. Утверждение стандартов в отношении потенциала и деятельности**

41. Эффективное осуществление мандата зависит не только от числа задач, но и четкости их постановки. Миротворцы и соответствующие учреждения по их подготовке должны также иметь возможность ориентироваться на базовые стандарты потенциала по каждому основному компоненту операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы они могли должным образом подготовиться к решению задач на местах. При наличии базовых стандартов помощь в области профессиональной подготовки и оснащения может быть более целенаправленной. Четкие указания и стандарты в отношении деятельности также весьма важны для командующих, которые должны быть способны оценить, какими возможностями располагает персонал Организации Объединенных Наций, офицеры штаба и контингенты и чего от них можно ожидать.

42. При поддержке государств-членов в настоящее время уже предпринимаются усилия по проведению обзора и пересмотра функций, потенциала и требований к готовности для сформированных полицейских подразделений. Управление по военным вопросам приступило к определению основных задач военных компонентов операций по поддержанию мира. Все базовые оперативные стандарты должны основываться на сценариях реальной обстановки, с которой сталкиваются участвующие страны при осуществлении мандатов на местах.

43. Для разработки продуманных стандартов в отношении потенциала и деятельности потребуются длительные усилия. Исходной точкой для дальнейших усилий в предстоящем году может стать реализация первоначального набора экспериментальных проектов, посвященных изучению базовых стандартов для ограниченного круга компонентов деятельности по поддержанию мира. От наших командующих силами в полевых миссиях мы слышали первые мнения о том, какие приоритетные области для установления четких стандартов и осуществления подготовки являются наиболее срочными. В предстоящие месяцы мы будем продолжать опрашивать страны, предоставляющие войска и полицию, для выяснения их мнений в отношении того, какие области деятельности являются наиболее сложными.

## **С. Заполнение важнейших пробелов в персонале**

44. Расширению наших возможностей в плане эффективного осуществления предусмотренных в мандате задач способствовало бы наличие более четких руководящих указаний и оперативных стандартов, что также позволило бы создать резерв гражданских специалистов с необходимыми навыками и способностями. Введение в первом квартале 2010 года новой системы обеспечения профессионального роста перспективных сотрудников позволит создать более совершенную и эффективную комплексную систему выявления, набора, отбора и регулирования замены гражданского персонала. Эта новая и более совершенная система, в основе которой лежит более эффективный процесс стратегического планирования, предусматривает составление реестров гражданских сотрудников, которые после предварительного отбора тем или иным центральным контрольным органом готовы оперативно отправиться в миссию. Речь идет о качественном улучшении, помогающем ускорить процесс развертывания квалифицированного и мобильного гражданского персонала в полевых миссиях. Реформы в области людских ресурсов, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/250 об унификации системы контрактов, позволили объединить персонал на местах и в Центральных учреждениях в рамках единого глобального Секретариата. Однако способность привлекать и удерживать гражданский персонал, особенно старших руководителей и специалистов, в основном зависит от способности предложить конкурентоспособный пакет вознаграждения. Свыше 90 процентов полевого персонала работает в «несемейных» миссиях. Это требует более гибкого подхода к классификации миссий в качестве «семейных» или «несемейных». Это также требует того, чтобы персоналу в «несемейных» миссиях компенсировались расходы на ведение отдельного домашнего хозяйства членами семьи за пределами места службы. Необходимо предложить стимулы для быстрого развертывания и длительного нахождения в «несемейных» миссиях зачастую в опасных условиях. Комплексный всеобъемлющий пакет вознаграждения не только укрепит потенциал Организации с точки зрения привлечения и удержания квалифицированного и готового к быстрому развертыванию персонала, но и облегчит мобильность между Центральными учреждениями и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и полевыми миссиями, с другой, и поможет создать механизм быстрого развертывания, включая резервные соглашения и реестры резервного персонала, в том числе для должностей старшего уровня и выполнения специализированных функций.

45. Опираясь на успешную деятельность постоянного полицейского компонента, весьма важно обеспечить, чтобы с самого начала практиковался скоординированный и комплексный подход к обеспечению законности и правопорядка, что позволит столь же быстро направлять специалистов по судебной и исправительной системам. Осуществляемая Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевых операций более широкая реформа в области людских ресурсов расширит возможности направления персонала для удовлетворения новых потребностей на местах. Однако сохранится острая нехватка ряда важнейших гражданских специалистов в области судебной и исправительной системы, что помешает их оперативному развертыванию в случае необходимости. Это является аргументом в пользу дополнения постоянного полицейского компонента, который предлагается несколько расширить, небольшой группой ориентированных на работу на местах специалистов в облас-

ти судебной и исправительной системы, которые работали бы параллельно с представителями постоянного полицейского компонента и базировались бы в Бриндизи. В соответствии с резолюциями 61/279 и 63/250 Генеральной Ассамблеи вопросы назначения этих сотрудников будут рассматриваться центральным контрольным органом. Условия их контрактов позволят в случае необходимости обеспечить их мобильность между миссиями, а также их развертывание для удовлетворения срочных оперативных потребностей. Департамент операций по поддержанию мира представит Специальному комитету более подробную информацию по этому предложению в ходе его основной сессии 2010 года.

46. Поскольку для быстрого развертывания на начальном этапе миссии зачастую требуются специалисты, которые могут отсутствовать внутри Организации, или же по причине срочности просьба не может быть удовлетворена своими силами, в глобальной стратегии полевой поддержки основное внимание будет уделяться изучению вопроса об использовании в дополнение к внутренним возможностям внешних людских ресурсов при поиске специалистов, отсутствующих внутри Организации, и/или для удовлетворения потребностей, связанных со срочным развертыванием. Источниками таких внешних специалистов могли бы быть военные вспомогательные подразделения, консультанты и индивидуальные подрядчики, коммерческие подрядчики, добровольцы Организации Объединенных Наций или механизмы партнерства в рамках системы Организации Объединенных Наций или партнерства с другими организациями. Также будет изучен вопрос об использовании для быстрого развертывания персонала правительств. Однако использование безвозмездно предоставляемого персонала по-прежнему регулируется положениями, установленными Генеральной Ассамблеей.

## **D. Профессиональная подготовка**

47. Структурное совершенствование подготовки миротворцев, которое осуществляется в рамках стратегии Организации Объединенных Наций по подготовке миротворцев, позволит более эффективно увязать стандарты деятельности с подготовкой перед развертыванием или в миссиях. В целях создания четких механизмов для стандартизации подготовки миротворцев во всех государствах-членах Департамент операций по поддержанию мира в октябре 2009 года утвердил политику по вопросам поддержки профессиональной подготовки военнослужащих и полицейских перед развертыванием для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и соответствующие стандартные оперативные процедуры по вопросам признания подготовки, мобильной группы поддержки профессиональной подготовки и подготовки инструкторов. Указанная политика и стандартные оперативные процедуры, разработанные в сотрудничестве с государствами-членами, разъясняют суть оказываемых Департаментом услуг по поддержке профессиональной подготовки и уточняют то, когда Департамент будет стремиться налаживать сотрудничество между государствами-членами для создания потенциала в области профессиональной подготовки и устранения существующих пробелов в профессиональной подготовке или учебных материалах.

48. В 2009 году Департамент операций по поддержанию мира также подготовил первый набор стандартов подготовки полицейских перед развертыванием

операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и временную программу для сформированных полицейских подразделений. Соответствующие основные материалы для подготовки перед развертыванием всего персонала (полицейского, военного и гражданского) и специализированные учебные материалы для полиции были направлены государствам-членам, и все участвующие в такой подготовке партнеры могут ознакомиться с ними в новом центре ресурсов для поддержания мира (<http://peacekeepingresourcehub.unlb.org>). Департамент также завершает разработку стратегии подготовки по гендерным вопросам, основное внимание в которой уделяется оперативному, а также политическому уровню. Стратегия обеспечит последовательный подход к составлению материалов для подготовки по гендерным вопросам и позволит более эффективно выполнять резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся женщин, мира и безопасности.

49. Департамент будет продолжать расширять свои усилия по содействию налаживанию эффективных партнерских отношений по вопросам подготовки миротворцев между государствами-членами и по обеспечению того, чтобы ресурсы и программы в области создания потенциала соответствовали приоритетным потребностям.

#### **Е. Механизмы поддержки и стимулирования в качестве необходимых условий для эффективной деятельности**

50. Эффективная деятельность возможна лишь в том случае, когда странам, предоставляющим войска и полицию, оказывается достаточная материально-техническая и управленческая поддержка. Хотя эффективная поддержка необходима всем, особый спрос возникает в опасных и сложных условиях. В этих случаях особо необходимы гибкие структуры транспортировки, связи и материально-технического обеспечения, которые помогут участникам решать все более сложные задачи. Структуры поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира отличаются от механизмов тылового обеспечения национальных вооруженных сил, и адаптация межправительственной гражданской структуры к потребностям нынешней деятельности по поддержанию мира является сложной задачей, которая может быть решена лишь благодаря коллективным усилиям всех ее участников. Я более подробно остановлюсь на важнейшей необходимости приоритетной разработки новых стратегий поддержки миссий в разделе IV ниже.

51. Ведущаяся подготовка к сессии Рабочей группы по принадлежащему контингентам имуществу в 2011 году дает возможность наладить диалог по эффективным вариантам стимулирования с учетом результатов деятельности. Такие варианты должны рассматриваться с учетом их возможных финансовых последствий.

#### **Ф. Партнерские отношения с региональными организациями**

52. В течение прошедшего десятилетия региональные организации, такие как Африканский союз и Европейский союз, планировали, развертывали и осуществляли военные и гражданские операции по поддержанию мира на основании мандата Организации Объединенных Наций и совместно с операциями Орга-

низации Объединенных Наций по поддержанию мира в различных контекстах и формах, включая «смешанную» операцию в Дарфуре и переходные операции. Накопленный опыт говорит о том, что различные административные процедуры и структуры соответствующих организаций могут создавать препятствия на пути эффективного оперативного сотрудничества. Хотя более широкое взаимопонимание и накопленный опыт могут облегчить решение задачи сотрудничества, мы должны взглянуть на то, как улучшить наше взаимодействие, например, в области возмещения расходов и инфраструктуры.

53. В докладе Генерального секретаря по поддержке операций по поддержанию мира Африканского союза, санкционированных Организацией Объединенных Наций (A/64/359-S/2009/470), подчеркивается важное значение стратегических взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом и предлагается ряд конкретных шагов по укреплению этих партнерских отношений, а также рассматривается вопрос о потребностях Африканского союза, который расширяет свой потенциал в области поддержания мира. Хотя реализация ряда выводов, сделанных в указанном докладе, будет частью длительного процесса, другие шаги могут быть предприняты гораздо быстрее и некоторые из них уже предпринимаются.

54. В ближайшем будущем мы определим те области, в которых опыт Организации Объединенных Наций, в частности в области материально-технического обеспечения и подготовки основных материалов и информации для планирования, может быть передан Африканскому союзу. Это актуально и для нашего сотрудничества с другими региональными организациями. Мы будем продолжать расширять возможности Секретариата по решению вопросов, представляющих для Организации Объединенных Наций и Африканского союза взаимный интерес, и в настоящее время мы занимаемся рационализацией присутствия Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе для расширения возможностей Организации Объединенных Наций с точки зрения предоставления консультаций по всему кругу функций, необходимых Африканскому союзу для укрепления его потенциала в области поддержания мира и для установления приоритетности своих потребностей.

55. В тех случаях, когда Совет Безопасности обращается с просьбой о проведении переходной операции или создании последующей миссии, для облегчения такого перехода вопрос о мандате или финансировании должен решаться заблаговременно. Я призываю государства-члены обеспечить, чтобы их позиции по соответствующим аспектам переходных операций в органах Организации Объединенных Наций полностью соответствовали тем позициям, которые они занимают в региональных организациях, а также расширить взаимодействие при проведении будущих переходных операций.

#### **IV. Налаживание более прочных механизмов полевой поддержки Организации Объединенных Наций**

##### **A. Глобальная стратегия полевой поддержки**

56. По прошествии двух лет после создания Департамента полевой поддержки была разработана новая глобальная стратегия полевой поддержки, призванная обеспечить в течение следующих пяти лет трансформацию системы по-

ставки услуг полевым миссиям. Эта цель будет достигнута путем совершенствования финансового и кадрового управления; внедрения практики предоставления пакетов услуг; и оптимального выбора поставщиков услуг.

57. Параллельно с настоящим докладом я представлю Генеральной Ассамблее доклад, содержащий подробное описание этой стратегии, хозяйственных соображений, положенных в ее основу, и предлагаемого порядка ее внедрения. В этом докладе Генеральной Ассамблее предлагается одобрить общие направления глобальной стратегии полевой поддержки и утвердить ряд конкретных мер, в том числе: а) открытие глобальных и региональных центров обслуживания; б) создание модулей развертывания для облегчения быстрого развертывания миссий, особенно на начальном этапе или этапе быстрого наращивания операций; в) увеличение объема предмандатных полномочий на принятие обязательств и согласование предварительно одобренных бюджетных моделей и усовершенствованного механизма выделения ресурсов для специальных политических миссий; и г) формирование гарантированного внешнего контингента гражданского персонала и наращивание внутреннего контингента гражданского персонала в целях совершенствования процесса быстрого развертывания.

58. Предлагаемая глобальная стратегия полевой поддержки призвана обеспечить достижение четырех основных целей: а) ускорить и улучшить поддержку деятельности по поддержанию мира; б) ускорить и улучшить поддержку миростроительства и миротворческой деятельности, помощь в проведении выборов, поддержку посреднической деятельности и поддержку миссий по предотвращению конфликтов; в) улучшить безопасность и условия жизни персонала; и г) усилить систему управления ресурсами и подотчетности, добиваясь при этом роста эффективности и экономии за счет увеличения масштаба. Стратегия преследует две важные дополнительные цели: содействие наращиванию местной и региональной инвестиционной деятельности и потенциала; и сокращение экологического воздействия полевых миссий Организации Объединенных Наций внутри стран. Разработан прочный механизм внутреннего управления для обеспечения успешной реализации стратегии, оцениваемой с помощью количественно измеримых показателей достижения результатов.

59. В процессе разработки этой стратегии поддерживался постоянный диалог с департаментами-клиентами, миссиями и государствами-членами, в ходе которого определялись ключевые изменения, требующиеся для решения современных задач в области полевой поддержки, и рассматривались будущие пути укрепления систем полевой поддержки Организации Объединенных Наций. Как отмечалось выше, миссии Организации Объединенных Наций ведут свою работу во все более удаленных местах и во все более суровых и порой опасных условиях. Перед военнослужащими, полицейским и гражданским персоналом ставятся все более сложные оперативные задачи, и это серьезным образом отражается на работе вспомогательных систем поддержки. Пути сообщения, по которым поступает поддержка и обеспечивается жизнедеятельность миссий, могут иметь чрезвычайно большую протяженность и работать с частыми и крупными перебоями стихийного и антропогенного характера. Выбор товаров и услуг на местных рынках ограничен или равен нулю, а законность в стране может быть неустойчивой или вообще отсутствовать. Кроме того, ощущается дефицит питьевой воды и большой спрос на нее, трудно закупить свежие продукты питания в достаточных количествах, на рынке часто наблюдается нехватка служебных и жилых помещений, отсутствует надежная инфраструктура

связи, и основная часть военнослужащих или персонала Организации Объединенных Наций во многих случаях не владеет языком, на котором говорит местное население.

60. Помимо этих внешних условий, влияющих на развертывание на местах, имеются также структурные факторы, ограничивающие быстрое развертывание миссий Организации Объединенных Наций. Влияние этих факторов наблюдалось всякий раз, когда Организация Объединенных Наций в течение последних 10 лет развертывала новые и расширяла существующие полевые миссии. Каждая новая операция создается заново, и каждая имеет свой собственный бюджет, каналы поддержки и порядок административного подчинения. В каждом случае требуется произвести оценку на месте, подготовить бюджет в соответствии с мандатом Совета Безопасности, составить полностью обоснованное штатное расписание и определить, подготовить, проинспектировать и доставить в районы действия миссий необходимые виды имущества. Требуется заключить надлежащие соглашения о статусе сил, меморандумы о взаимопонимании и письма-заказы. Требуется определить, подготовить и развернуть воинские контингенты. Требуется найти и подготовить участки земли для размещения оперативных подразделений и жилых помещений миссий. Требуется заключить контракты на поставку по каждому виду товаров и услуг: от гравия до воздушных перевозок. Требуется произвести на открытой и транспарентной основе, с соблюдением сложных правил и положений, набор сотен международных и местных сотрудников. В силу всех этих причин планирование, подготовка и развертывание новой операции занимает в среднем от 6 до 12 месяцев, а иногда, в случае более крупных и более сложных миссий, и более продолжительный период времени.

61. Миротворческая деятельность в своем нынешнем виде требует обеспечения на более предсказуемой основе более профессиональных сил и средств, способных лучше приспосабливаться к конкретным условиям. Превратившись в глобальное предприятие, она требует наличия соответствующей ей глобальной системы. Для формирования такой глобальной системы требуется новая хозяйственная модель вспомогательного обслуживания, нацеленная на достижение эффективности и экономии за счет увеличения масштаба, а также обеспечение быстрого развертывания персонала и имущества и создание безопасных условий функционирования, при одновременном поощрении новаторства, гибкости и подотчетности на всеобъемлющей и комплексной основе. Раздельный подход в данном случае не годится. Необходимо перейти от практики управления вспомогательным обслуживанием отдельно взятых миссий как независимых структур к практике управления глобальным процессом вспомогательного обслуживания. Такой подход ориентирован на достижение максимальной экономии за счет увеличения масштаба и позволяет провести всеохватывающую оценку приоритетов, основанную на понимании широких последствий в плане обеспеченности ресурсами и возможных компромиссов. Глобальная стратегия полевой поддержки представляет собой инициативу, призванную трансформировать систему поставки услуг полевым миссиям Организации Объединенных Наций в целях решения вышеизложенных задач и достижения вышеперечисленных целей. С учетом существующих трудностей и сложных задач, неизбежно связанных с преобразованием процедур и культуры управления, предусматривается пятилетний период реализации стратегии.

## **В. Охрана и безопасность**

62. Обеспечение охраны и безопасности персонала имеет исключительно важное значение для Организации. В ответ на возрастающую угрозу безопасности во всем мире в 2010 году будет принят целый ряд мер по существенному укреплению механизмов обеспечения безопасности миротворческих операций Организации Объединенных Наций на местах.

63. В целях повышения согласованности применяемых подходов к управлению рисками между компонентами обеспечения безопасности гражданского персонала, военными и полицейскими компонентами Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах Департамент операций по поддержанию мира и Департамент по вопросам охраны и безопасности предпримут инициативу внедрения единых методологий оценки угроз и ослабления рисков с опорой на стандартизированные процедуры ослабления рисков и стандарты защиты военнослужащих. Результаты осуществления этой инициативы послужат основанием и подспорьем в процессе принятия решений, касающихся мер по оценке угроз и рисков и их ослаблению, в Департаменте операций по поддержанию мира, Департаменте полевой поддержки и на уровне старшего руководства миссий. Кроме того, наличие согласованной методологии позволит этим департаментам лучше информировать государства-члены, в частности страны, предоставляющие войска и полицейские силы, об угрозах и рисках для безопасности и мерах по защите военнослужащих, которые имеют отношение к развернутым ими подразделениям.

64. Другой конкретной мерой будет наращивание потенциала в деле устранения растущей угрозы, которую представляют для персонала миротворческих операций Организации Объединенных Наций самодельные взрывные устройства.

65. На своей основной сессии 2009 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира просил разработать директиву Организации Объединенных Наций по методам наблюдения и контроля. Комитет просил уделить должное внимание правовым, оперативным, техническим и финансовым аспектам, и особенно согласию соответствующих стран<sup>2</sup>. Секретариат разрабатывает сейчас проект этой директивы, который будет предложен вниманию государств-членов до начала следующей сессии. В проекте директивы рассматривается пять приоритетных областей: обеспечение непосредственной охраны, наблюдение за обстановкой в непосредственной близости от расположения миссии, усиленное наблюдение за местными тактическими условиями работы, усиленное наблюдение за обстановкой в регионе и управление информацией.

66. В проекте директивы рассматривается вопрос о финансовых последствиях, связанных с предоставлением имущества странами, направляющими в состав миссий воинские и полицейские подразделения, а также вопрос о технологиях, предоставляемых государствами-членами. В проекте учитывается имущество, принадлежащее Организации Объединенных Наций, и имущество, полученное на контрактной основе. В проекте предлагаются также виды имущества для возможного включения в стратегические запасы материальных средств для развертывания на Базе материально-технического снабжения Ор-

<sup>2</sup> Там же, пункт 42.

ганизации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и меры по сокращению сроков, требующихся для развертывания этого имущества на местах. Секретариат просит Специальный комитет оказать поддержку в деле дальнейшей проработки этих приоритетных областей. В частности, он просит Комитет оказать поддержку в деле укрепления стратегических запасов материальных средств для развертывания и обеспечения того, чтобы на деятельность миссий по наблюдению и контролю выделялся достаточный объем ресурсов в целях обеспечения охраны и безопасности персонала.

## **V. Налаживание более эффективных механизмов планирования, управления и надзора**

### **A. Текущая работа по укреплению структур в Центральных учреждениях**

67. В своем предыдущем докладе о выполнении рекомендаций Специального комитета (A/63/615 и Add.1) я описал прогресс, достигнутый в 2008 году в деле структурной реорганизации Департамента операций по поддержанию мира и создания Департамента полевой поддержки. На этом первом этапе процесса основной упор делался на создании новых структур и специализированных подразделений, при одновременном укреплении потенциала на уровне высшего и старшего руководства и на рабочем уровне, как это было утверждено Генеральной Ассамблеи. Сейчас эти структуры и подразделения уже полностью созданы. По ходу работы вносились также коррективы для решения возникающих проблем, особенно в том, что касается создания и функционирования объединенных оперативных групп в Управлении операций. Поэтому теперь департаменты переключили свое основное внимание на извлечение максимальных выгод из процесса структурной реорганизации.

#### **1. Объединенные оперативные группы**

68. В 2009 году была проведена вторая оценка работы объединенных оперативных групп. В ходе этого обзора отмечено, что, несмотря на существенный прогресс, достигнутый в работе групп, многие из проблем, отмеченных в ходе первой оценки в конце 2008 года, по-прежнему сохраняются. К ним относится необходимость более глубокого понимания задач, функций и состава групп и применения более гибкого подхода при назначении сотрудников-специалистов в состав групп в целях обеспечения оптимального использования их потенциала для удовлетворения оперативных потребностей.

69. В ходе оценки 2009 года подчеркнуто, что группы добились особого успеха в повышении качества вспомогательного обслуживания тех миссий, которые уже ведут полномасштабные операции или находятся на этапе развертывания, изменения мандата или сокращения. Объединенные оперативные группы служат исключительно важным инструментом решения многодисциплинарных аспектов вспомогательного обслуживания миссий: они помогают обеспечивать надлежащее политическое руководство; систематизировать информацию о потребностях миссий и доводить ее до надлежащих инстанций; решать проблемы напрямую или препровождать их специализированным функциональным подразделениям в тех случаях, когда они располагают большими возможностями

для принятия мер; следить за развитием событий; и сводить воедино мнения Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и других партнеров в целях обеспечения согласованного рассмотрения многодисциплинарных аспектов миротворческой деятельности. В Центральных учреждениях группы позволяют Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки лучше интегрировать виды деятельности, выполняемые разными организационными подразделениями, в поддержку выполнения мандатов миссий.

70. Работа, проводимая Управлением операций и Канцелярией руководителя аппарата, помогает группам функционировать более эффективно. Эта работа включает проведение, под началом Канцелярии руководителя аппарата Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки, обстоятельного анализа функций и обязанностей персонала групп и заинтересованных сторон. Благодаря этим усилиям улучшена коллективная работа внутри групп, достигнуто комплексное вспомогательное обслуживание полевых миссий с точки зрения оперативного руководства и налажено, в соответствующих случаях, комплексное планирование и подготовка планов развертывания миссий, а также регулирование кризисных ситуаций. Была составлена таблица, в которой расписаны соответствующие обязанности групп и функциональных подразделений, в целях обеспечения единства и взаимодополняемости усилий в соответствии с требованиями, а также четко определен порядок связи между Центральными учреждениями и полевыми миссиями.

71. В целях удовлетворения потребности в регулярном обновлении и передаче информации регулярно обновляется описание роли, задач и состава объединенных оперативных групп на внутреннем веб-сайте Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

72. В ходе обеих оценок работы объединенных оперативных групп, проведенных в 2008 и в 2009 годах, было указано, что гибкое использование ресурсов групп в большей мере отвечало бы нуждам полевых миссий. Управление операций координирует назначение сотрудников-специалистов в состав ООГ с их функциональными подразделениями в целях обеспечения оптимального использования этих ресурсов в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки.

73. Наконец, по результатам обзоров было признано, что вследствие чрезмерной загруженности персонала Департамента операций по поддержанию мира специалисты по конкретным функциональным областям из Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности и Отдела по вопросам политики, оценки и учебной подготовки не принимали достаточного участия в работе групп. Сейчас ведется работа по устранению этого выявленного недостатка, в том числе путем обеспечения их активного участия в работе объединенных целевых групп миссий в интересах направления усилий всего сообщества Организации Объединенных Наций на цели планирования и выполнения мандатов миссий.

## **2. Управление по военным вопросам**

74. Как сказано в общих выводах, сделанных в докладе Генерального секретаря об Управлении по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира (A/64/572), благодаря укреплению Управления по военным вопро-

сам оно способно теперь лучше обеспечивать стратегическое руководство и надзор и лучше оценивать обстановку; выявлять существенные пробелы в военной политике и доктрине Организации Объединенных Наций и помогать их восполнению; и облегчить прекращение операций Военно-стратегической ячейки к установленному сроку, 30 июня 2010 года. Управление получило также в свое распоряжение ограниченные возможности по развертыванию и расширению миссий и реагированию на кризисные ситуации. Говоря более конкретно, благодаря созданию Группы по оценке в составе Управления по военным вопросам повысится интенсивность обмена информацией между этим Управлением и другими компонентами Департамента операций по поддержанию мира, например Ситуационным центром, а также Департаментом по вопросам охраны и безопасности и Департаментом полевой поддержки в целях обеспечения анализа максимально широкого спектра угроз; все это способствует более активному обмену информацией между государствами-членами, Советом Безопасности и Секретариатом.

### **3. Управление по делам органов обеспечения законности и безопасности**

75. Создание в июле 2007 года Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности способствовало применению комплексного подхода к решению поставленных задач в области налаживания работы органов полиции, правосудия и исправительной системы, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и противоминной деятельности и содействовало разработке руководящих указаний, учебных пособий и инструментов, которые позволят органам обеспечения законности и безопасности лучше справиться с выполнением своих мандатов на местах. В 2009 году Генеральная Ассамблея одобрила укрепление состава Полицейского отдела. К 2010 году должны быть заполнены 17 должностей категории специалистов и 2 должности категории общего обслуживания, одобренные Ассамблеей из 26 рекомендованных должностей. Отдел ставит приоритетной задачей укрепление своих возможностей по набору персонала, подбору кадров и планированию. Для удовлетворения важнейших оперативных потребностей и вспомогательного обслуживания возросшего числа полицейских на местах потребуется дополнительное укрепление состава Отдела.

76. Компоненты Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности взаимодействуют друг с другом в проведении совместных миссий по оценке; в поддержании совместной связи с полевыми миссиями и предоставлении им оперативных руководящих указаний; в проведении совместных брифингов для государств-членов; и в комплексной разработке учебных и методических материалов. Компоненты оказывают друг другу помощь и обмениваются ресурсами в целях обеспечения более эффективного вспомогательного обслуживания миссий и перенимают взаимный опыт, подтверждением чему служат исследования по вопросам обобщения опыта. Участие одних компонентов в работе межучрежденческих форумов, созываемых другими компонентами, содействует формированию единства и общности Управления и укреплению работы этих форумов. Управление осуществляет также совместные миссии по оценке и программы со своими партнерами по системе Организации Объединенных Наций (с Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных На-

ций по правам человека и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев).

## **В. Консультации со странами, предоставляющими войска и полицейские силы, и представление им отчетов**

77. Важнейшим элементом эффективного управления работой Секретариата является поддержание своевременной и всесторонней связи с государствами-членами. В 2009 году Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки предприняли ряд важных шагов по совершенствованию процесса консультаций Секретариата со странами, предоставляющими войска/полицейские силы, и обеспечению того, чтобы Секретариат способствовал полному выполнению положений резолюции 1353 (2001) Совета Безопасности. Персоналу Секретариата и полевых миссий было дано указание обеспечивать своевременную организацию брифингов для стран, предоставляющих войска/полицейские силы, особенно накануне продления мандатов миссий и направления Секретариатом технических миссий по оценке. Такие консультации должны быть хорошо спланированными и скоординированными, а их повестки дня должны распространяться заблаговременно в целях содействия обсуждениям. Доклады Генерального секретаря, посвященные миссиям, должны отражать круг вопросов, рассматриваемых на соответствующих консультациях со странами, предоставляющими войска, на местах и на уровне Центральных учреждений.

78. Хотя эта работа еще продолжается, Секретариат преисполнен решимости укреплять отношения со странами, предоставляющими войска/полицейские силы. Знания, технический опыт и информация, которыми располагают страны, предоставляющие войска, являются необходимым условием успешного планирования, управления и надзора за деятельностью миротворческих миссий.

79. Качество и эффективность работы Секретариата по представлению отчетов государствам-членам являются еще одним аспектом поддержания эффективной связи. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки приступили к проведению исследования, посвященного составлению отчетности о деятельности миротворческих операций Организации Объединенных Наций, в целях повышения качества отчетов, представляемых государствам-членам, и одновременной разработки эффективной и управляемой системы представления отчетности по миссиям. В исследовании анализируется общая картина движения отчетности между миссиями и Центральными учреждениями, а также подготовки письменных докладов и организации Секретариатом официальных брифингов для государств-членов. В рамках этого исследования будут запрошены мнения государств-членов. Рекомендации по пересмотру системы представления отчетности, вынесенные по итогам исследования, будут направлены на повышение качества и эффективности всех выпускаемых отчетов и на сокращение дублирующих потоков отчетности, многие из которых требуют значительных затрат ресурсов миссий.

### **C. Усиление управления, надзора и подотчетности**

80. Работа по усилению управления, надзора и подотчетности в области миротворческой и более широкой деятельности Организации Объединенных Наций по вспомогательному обслуживанию полевых миссий включала реализацию 11 дополнительных проектов по совершенствованию хозяйственных процессов, которая должна быть завершена в январе 2010 года в таких областях, как финансы, материально-техническое обеспечение, управление людскими ресурсами и информационно-коммуникационные технологии.

81. Усилия, направленные на укрепление систем подотчетности, будут продолжены в 2010 году путем распространения практики принятия индивидуальных обязательств на специальных представителей Генерального секретаря, руководителей миссий и их заместителей.

### **D. Поведение и дисциплина**

82. В последние годы Секретариат и страны, предоставляющие войска/полицейские силы, добились значительного прогресса в деле борьбы с сексуальной эксплуатацией и насилием и с другими видами служебных проступков со стороны всех категорий миротворческого персонала. В 2007 и 2008 годах было отмечено значительное сокращение числа поступивших сообщений о сексуальной эксплуатации и насилии. Тем не менее, мы остаемся крайне бдительными. Командующие силами и контингентами продолжали в первую очередь принимать решительные превентивные меры для обеспечения строгого соблюдения нашей политики абсолютной нетерпимости. Статистическая информация о состоянии дел в области поведения и дисциплины помещена на веб-сайте Группы по вопросам поведения и дисциплины (<http://cdu.unlb.org/>).

83. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки направили значительные силы на подготовку персонала полевых миссий по вопросам поведения и дисциплины. Большинство военнослужащих прошли такую подготовку либо до, либо сразу же после развертывания. Был усилен надзор за этой деятельностью в целях обеспечения того, чтобы все категории персонала прошли надлежащую подготовку по вопросам поведения и дисциплины. В 2009 году было разработано и опробовано новое всеобъемлющее учебное пособие для проведения занятий на этапе, предшествующем развертыванию, и для проведения вводно-ознакомительных занятий.

84. В пересмотренном типовом меморандуме о взаимопонимании, одобренном Генеральной Ассамблеей в 2007 году, предусматривается, что ответственность за расследование сообщений о служебных проступках, к которым причастны военнослужащие воинских контингентов, и за применение последующих дисциплинарных мер возлагается на страны, предоставляющие войска. В прошедшие годы страны, предоставляющие войска, направляли целый ряд сотрудников национальных следственных органов для расследования сообщений о серьезных служебных проступках. Однако обратная связь со странами, предоставляющими войска/полицейские силы, относительно мер, принятых на основании подтвержденных сообщений, остается ограниченной, и это в свою очередь влияет на способность Организации Объединенных Наций демонстрировать эффективное применение политики абсолютной нетерпимости. Поэтому я

обращаюсь ко всем государствам-членам с призывом сообщать Организации Объединенных Наций такую информацию.

## VI. Замечания

85. Прошедший год был ознаменован началом активного и конструктивного диалога между партнерами по поддержанию мира — странами, предоставляющими войска и полицейские силы, представленными в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира, Советом Безопасности и Секретариатом. Этот диалог явился важным и необходимым первым шагом к определению общего набора приоритетов в целях укрепления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и их воплощения в практические действия, которые дали бы конкретные результаты на местах. Вкладом Секретариата в проведение этого диалога стал процесс под названием «Новые горизонты». Наша цель — активизировать работу партнерства миротворцев и наметить тем самым дальнейшие пути развития миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

86. Каждому партнеру надлежит выполнять свою роль в претворении в жизнь этого смелого начинания. Десять лет назад Специальный комитет сыграл уникальную роль в продвижении вперед программы укрепления миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций на основе предложений, сформулированных в докладе Брахими. Эти реформенные усилия принесли свои плоды в виде роста и расширения миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и в виде успешного выполнения мандатов. Десять лет спустя лучшим способом отметить эту годовщину, по моему мнению, было бы одобрение Специальным комитетом возобновленной программы партнерства для продвижения вперед миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в целях решения задач, которые будут стоять в течение следующих 10 лет.

87. Результаты нашего диалога, достигнутые на сегодняшний день, отражены в приоритетных направлениях работы, намеченных мною в настоящем докладе. Это — только начало, а не конец наших реформенных усилий. Я обращаюсь к Специальному комитету с призывом помочь нам сделать этот первый шаг, в том числе посредством оказания нам помощи в осуществлении нижеизложенных мер.

88. Нам необходимо дополнительно уточнить сферу охвата мандатов в области защиты гражданского населения. Выработка основополагающей оперативной концепции имеет решающее значение для эффективного выполнения этой важнейшей задачи.

89. Смежной приоритетной задачей является разработка концептуального документа, в котором определялась бы сфера охвата и практические последствия проведения энергичной миротворческой деятельности и который служил бы руководящей основой для более качественного рассмотрения таких аспектов осуществления энергичной миротворческой деятельности, как профессиональная подготовка, материально-техническое обеспечение и другие виды вспомогательного обслуживания.

90. Другой областью, имеющей исключительно важное значение, является уточнение роли миротворческих операций в деле содействия осуществлению более широких усилий по миростроительству. Эта цель может быть достигнута путем выявления на раннем этапе важнейших задач в области миростроительства, которые надлежит выполнять миротворцам, и разработки стратегии их приоритизации, определения их очередности и их быстрого и эффективного выполнения. Такая стратегия, а также расширенный постоянный полицейский компонент, дополненный экспертами по вопросам правосудия и исправительной системы, стали бы важными шагами, создающими условия для проведения слаженной работы в области миростроительства на раннем этапе.

91. На основе четкого определения функций и стандартов выполнения задач следует разработать всеобъемлющий подход к формированию непосредственных и надежных будущих сил и средств, увязанных с надлежащей профессиональной подготовкой, стимулированием и вспомогательным обслуживанием. В целях повышения эффективности использования имеющихся сил и средств следует улучшить оперативное взаимодействие с региональными организациями.

92. В целях содействия более качественному выполнению порученных задач была разработана глобальная стратегия полевой поддержки, которая обеспечит в течение следующих пяти лет трансформацию системы поставки услуг полевым миссиям. Цель состоит в ускорении и улучшении поддержки полевых миссий, в том числе путем улучшения безопасности и условий жизни персонала, и в усилении системы управления ресурсами и подотчетности при достижении роста эффективности и экономии за счет увеличения масштаба.

93. В целях выполнения все более сложных мандатов во враждебной обстановке исключительно важно принимать все возможные меры для того, чтобы обеспечить миссии надлежащими ресурсами, необходимыми для поддержания охраны и безопасности персонала, в том числе посредством улучшения сбора информации и более качественной оценки обстановки с использованием современных методов наблюдения и контроля.

94. Только действуя сообща, мы сможем добиться этих улучшений и с успехом продолжить наши усилия, несущие мир и безопасность тысячам детей, женщин и мужчин во всем мире, для которых миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций остается единственной надеждой. Поэтому я рассчитываю на вашу неизменную поддержку в деле укрепления партнерства миротворцев.